



Prot. n. / Zap. št. 7614/2025

AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA PER TITOLI ED ESAMI PER LA FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA NEL PROFILO DI "ISTRUTTORE AMMINISTRATIVO CON CONOSCENZA DELLA LINGUA SLOVENA" – CATEGORIA C - POSIZIONE ECONOMICA C1, DA ASSUMERE A TEMPO DETERMINATO, A TEMPO PIENO, PER PROGETTI A VALERE SULLA L. 38/2001.

OBVESTILO O POSTOPKU JAVNE IZBIRE NA PODLAGI KVALIFIKACIJ IN IZPITOV ZA PREDNOSTNI SEZNAM UPRAVNIH SVETOVALCEV Z ZNANJEM SLOVENSKEGA JEZIKA C KATEGORIJE, PLAČNI RAZRED C1, KI BODO ZAPOSLENI ZA DOLOČEN ČAS, S POLNIM DELOVNIM ČASOM, ZA PROJEKTE V SKLOPU ZAKONA 38/2001.

SCADENZA PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE: 24.10.2025
ROK ZA ODDAJO VLOG: 24. 10. 2025

LA RESPONSABILE DI P.O. DEI SERVIZI AMMINISTRATIVI E DEMOGRAFICI

Premesso che:

con propria deliberazione giuntale n. 5/g dd. 16/01/2025 è stato approvato Il Piano integrato di attività e organizzazione 2025-2027 (PIAO), contenente tra l'altro anche il "*Piano triennale dei fabbisogni del personale 2025-2027 del Comune di Sgonico-Zgonik*";

con successiva deliberazione giuntale n. 17/g dd 05/02/2025 è stato modificato il Piano integrato di attività e organizzazione 2025-2027 (PIAO) – la *sezione 3.3. del Piano triennale dei fabbisogni di personale del Comune di Sgonico, sottosezione 3.3.2 Programmazione strategica delle risorse umane – punto 5. Programmazione del fabbisogno*";

Rilevato che il Programma delle assunzioni contenute nel richiamato Piano triennale del fabbisogno del personale 2025-2027 prevede, per ciascuna annualità, un contratto a tempo determinato per un "Istruttore amministrativo con conoscenza della lingua slovena", categoria C, posizione economica C1, per le necessità dei progetti a valere sulla Legge 38/2001;

Vista la determinazione della Responsabile dei Servizi amministrativi e demografici n. 272 dd 02/10/2025, con la quale è stata avviata la procedura di selezione ed è stato approvato lo schema del presente avviso;

Richiamata la L.R. n. 18/2016 e s.m.i. avente ad oggetto "Disposizioni in materia di sistema integrato del pubblico impiego regionale e locale;

Visti:

il vigente Regolamento comunale di organizzazione degli Uffici e dei servizi del Comune di Sgonico-Zgonik;

il Contratto Collettivo Regionale di lavoro del personale del Comparto unico non dirigenti vigente;

il D.Lgs. 18 agosto 2000, nr. 267;

il D.Lgs. 30 marzo 2001 nr. 165;

la LR 9 dicembre 2016, n. 18;



il D.Lgs. 14 marzo 2013 nr. 33 “Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni”;

RENDE NOTO

È indetta una selezione pubblica, per titoli ed esami, finalizzata alla formazione di una graduatoria per l’assunzione a tempo determinato e a tempo pieno nel profilo di “Istruttore amministrativo con conoscenza delle lingua slovena” – cat. C – posizione economica C1, per progetti a valere sulla L. 38/2001.

Mansioni indicative e non esaustive legate al profilo:

Il personale assunto sarà adibito all’attività di supporto agli uffici per la traduzione di atti e documenti di particolare complessità (back office) nonché alle mansioni che prevedono l’uso della lingua slovena nei contatti verbali e scritti con gli uffici e con il pubblico (front office) e dovrà essere in possesso di riconosciute competenze tecnico-linguistiche nell’uso scritto e orale della lingua slovena. Il personale assunto dovrà altresì gestire e aggiornare la sezione italiana e slovena del sito web istituzionale e delle relative pagine social.

I costi del predetto progetto sono a carico dell’Ente comunale e trovano copertura finanziaria in un apposito contributo concesso allo stesso dalla Regione a valere sui fondi statali di cui all’art. 8 della Legge 38/2001.

Le funzioni corrispondenti alla qualifica e profilo professionali sono quelle comprese nelle declaratorie previste dall’allegato A - Declaratorie del Contratto Collettivo Regionale di Lavoro del personale del comparto unico – non dirigenti – siglato il 07.12.2006.

Il trattamento economico sarà quello stabilito dalle norme contrattuali in vigore al momento dell’assunzione relativamente alla posizione economica iniziale della categoria C, posizione economica C1, del CCRL di comparto del personale non dirigente.

Sono fatti salvi i miglioramenti economici previsti da contratti di lavoro sottoscritti dopo la pubblicazione del presente bando. Tutti gli emolumenti sono sottoposti alle ritenute previdenziali, assistenziali ed erariali, a norma di legge.

Il 30% dei posti messi a concorso è riservato ai sensi dell’articolo 1014, comma 1, lettera a), del D.Lgs. 66/2010 e s.m.i.. Il 15% dei posti messi a concorso è riservato ai sensi dell’articolo 18, comma 4, del D.Lgs. 40/2017, come modificato dall’articolo 1, comma 9 bis, del decreto legge 22 aprile 2023, n.44, convertito con modificazioni dalla L. 21 giugno 2023, n.74.

ART. 1 - REQUISITI PER L'AMMISSIONE

*Per essere ammessi alla presente selezione gli interessati devono essere in possesso dei seguenti **requisiti generali**, che devono essere dichiarati nella domanda di ammissione:*

a) cittadinanza: sono ammessi i sotto specificati soggetti:

- Cittadini italiani. Sono equiparati ai cittadini gli italiani non appartenenti alla Repubblica;
- Cittadini degli Stati membri dell’Unione europea e loro familiari non aventi la cittadinanza di uno Stato membro che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;
- Cittadini degli Stati non appartenenti all’Unione europea che siano titolari del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo;
- Titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria



I cittadini degli altri Stati membri dell'Unione europea e gli altri soggetti di cui all'art. 38 del D.Lgs. 165/2001, oltre ad avere un'adeguata conoscenza della lingua italiana, che sarà accertata nel corso dello svolgimento delle prove d'esame, devono essere in possesso, fatta eccezione per la titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica;

- b) età non inferiore ai 18 anni e non superiore a quella prevista dalla normativa vigente per il collocamento in quiescenza;
- c) posizione regolare nei confronti del servizio di leva per i cittadini soggetti a tale obbligo;
- d) godimento dei diritti civili e politici;
- e) iscrizione nelle liste elettorali;
- f) idoneità fisica all'impiego. L'amministrazione ha facoltà di sottoporre a visita medica preassuntiva il vincitore e gli idonei del concorso in base alla normativa vigente, per verificarne l'idoneità fisica allo svolgimento delle specifiche mansioni relative al posto messo a concorso;
- g) non essere stato destituito/a o dispensato/a dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero non essere stato/a dichiarato/a decaduto/a ai sensi dell'articolo 127, comma 1, lettera d) del Decreto del Presidente della Repubblica 10 gennaio 1957, n.3, da un impiego statale per aver conseguito l'impiego stesso mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile o non essere stato licenziato per giusta causa o giustificato motivo;
- h) non aver riportato condanne penali, né avere procedimenti penali in corso, che impediscano, ai sensi delle disposizioni vigenti in materia, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione;

*Oltre ai requisiti di cui sopra, i candidati devono essere in possesso dei seguenti **requisiti specifici**:*

- a) possesso di uno dei seguenti titoli di studio:
 - Diploma di istruzione secondaria di secondo grado (quinquennale) che consenta l'iscrizione ad una facoltà universitaria.

I titoli di studio conseguiti all'estero devono avere ottenuto l'equipollenza a corrispondenti titoli italiani o comunque essere stati riconosciuti validi dalle competenti autorità.

- b) ottima conoscenza parlata e scritta della lingua slovena in relazione al posto da ricoprire che verrà verificata nel corso della prova di selezione;
- c) conoscenza della lingua inglese e dell'uso delle apparecchiature e delle applicazioni informatiche più diffuse come previsto dall'articolo 37 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n.165.

Tutti i requisiti devono essere posseduti alla data fissata come termine ultimo per la presentazione delle domande di ammissione e mantenuti al momento dell'assunzione.

L'Amministrazione comunale garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e il trattamento sul lavoro, nel rispetto del D. Lgs. 11 aprile 2006, n. 198.

ART. 2 – TERMINE E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

La domanda di ammissione alla presente selezione potrà essere redatta e trasmessa **ESCLUSIVAMENTE IN VIA TELEMATICA** accedendo dal sito istituzionale del Comune di Sgonico - Zgonik www.comune.sgonico.ts.it nella sezione "Amministrazione trasparente – Bandi di concorso."

COMUNE DI SGONICO

Trieste



OBČINA ZGONIK

Trst

La domanda di ammissione al concorso, dovrà essere compilata ed inviata tramite la piattaforma digitale dedicata **entro il termine perentorio**

del giorno 24 OTTOBRE 2025

L'accesso all'applicazione potrà avvenire ESCLUSIVAMENTE tramite Sistema Pubblico di Identità Digitale (SPID), Carta Identità Elettronica (CIE) o Tessera Sanitaria-Carta Nazionale dei Servizi (CNS) / Carta Regionale dei Servizi (CRS).

La domanda è composta da più moduli; dovrà essere seguita la sequenza guidata, compilando e cliccando sul pulsante "Successivo" e quando necessario sul pulsante "Precedente". I campi obbligatori sono contrassegnati dall'asterisco. La mancata compilazione di tali campi non consente la stesura finale della domanda e il conseguente invio, con esclusione automatica del candidato dalla procedura concorsuale.

Dopo aver completato la domanda di partecipazione, e visualizzato il riepilogo il candidato può trasmetterla cliccando sul pulsante SALVA E INVIA.

Il sistema informatico certifica la data e l'ora di presentazione della domanda e attribuisce alla stessa il numero progressivo di protocollo. **Tale numero vale come identificativo e sarà utilizzato nel corso della procedura per l'identificazione del candidato.** Dopo la scadenza del termine sarà possibile accedere al sistema solamente per consultare la domanda inviata.

Non sono ammesse altre forme di produzione per l'invio delle domande di partecipazione alla selezione. Sono pertanto considerate NON VALIDE, quindi escluse, le candidature prodotte per posta, posta elettronica, raccomandata a.r., raccomandata a mano o altre forme di invio della documentazione, non previste nel presente bando.

La domanda deve essere inviata una sola volta. In caso venissero presentate più domande dallo stesso candidato, sarà presa in considerazione e valutata l'ultima domanda trasmessa cronologicamente, purché entro i termini di scadenza per la presentazione dell'istanza sopra indicata.

Il presente bando verrà pubblicato anche sul sito istituzionale del Comune all'indirizzo www.comune.sgonico.ts.it nella sezione *Amministrazione trasparente – Bandi di concorso* e sul sito della Regione Friuli Venezia Giulia www.regione.fvg.it nella sezione *Concorsi*.

La presentazione della domanda oltre il termine previsto è motivo di esclusione dalla selezione.

L'inoltro della domanda è a completo ed esclusivo rischio del candidato.

Gli aspiranti dovranno dichiarare, sotto la propria responsabilità, nella forma delle "dichiarazioni sostitutive di certificazioni" ai sensi degli articoli 43 e 46 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 e s.m.i. e di "dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà" ai sensi degli articoli 47 e 38 del citato D.P.R., il possesso dei requisiti richiesti e degli eventuali diritti di preferenza e precedenza. Dovranno dichiarare inoltre di avere letto e di accettare tutte le regole previste dal presente bando.

L'Ente non assume responsabilità per la dispersione delle domande o per disguidi dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte dell'aspirante oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo/recapito indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o disguidi imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Alla presentazione della domanda, verrà comunicato all'indirizzo PEC o e-mail indicato nella domanda stessa, un numero identificativo di ricezione attribuito dal Protocollo dell'ente, che, al fine



di tutelare la privacy dei partecipanti, sarà utilizzato per tutte le successive comunicazioni/pubblicazioni.

ART. 3 CONTENUTO DELLA DOMANDA

Il candidato dovrà presentare la domanda di partecipazione dichiarando, sotto la sua personale responsabilità, il possesso puntuale di tutti i requisiti previsti dal presente bando, ed inoltre:

- a) cognome, nome, codice fiscale, luogo e data di nascita;
- b) residenza, contatti telefonici, l'indirizzo di posta elettronica e/o posta elettronica certificata personale attive presso cui saranno effettuate le comunicazioni relative alla selezione, con l'impegno di far conoscere tempestivamente le eventuali variazioni dell'indirizzo di residenza, mail o della PEC. Le eventuali variazioni dei recapiti indicati che dovessero intervenire successivamente alla data di presentazione della presente vanno comunicate a protocollo@com-sgonico.regione.fvg.it;
- c) le dichiarazioni previste all'articolo 1 - Requisiti generali e Requisiti specifici di ammissione del presente bando;
- d) Il possesso di eventuali titoli di studio, di servizio e vari, di cui al successivo art. 6, che danno diritto ad un punteggio massimo di 10 punti complessivi;
- e) l'eventuale possesso di titoli che danno diritto al posto riservato, e/o a parità di merito la preferenza o precedenza ai sensi dell'articolo 5, comma 4, del DPR 9 maggio 1994, n. 487, come da ultimo modificato dal DPR 16 giugno 2023, n. 8, pena l'esclusione dal relativo beneficio; coloro che intendano avvalersi di eventuali titoli di precedenza, devono farne espressa menzione nella domanda di partecipazione al concorso, pena l'esclusione dal relativo beneficio;
- f) di essere a conoscenza che l'Amministrazione comunale si riserva la facoltà di prorogare il termine di scadenza della selezione, nonché di annullare o modificare la selezione stessa senza che i candidati possano avanzare richieste di risarcimento o pretesa alcuna nei confronti dell'Amministrazione stessa;
- g) di essere a conoscenza che l'Amministrazione comunale si riserva altresì il diritto, senza che i candidati possano sollevare obiezioni o vantare diritti di sorta, di non dar seguito o di differire il concorso in oggetto in ragione di mutate scelte organizzative che l'Ente dovesse maturare in considerazione delle disposizioni nazionali e/o regionali in tema di contenimento della spesa del personale, nonché vincoli normativi introdotti da norme successive alla pubblicazione del presente avviso;
- h) di essere a conoscenza che l'Amministrazione non assume responsabilità per la dispersione dipendente da inesatte indicazioni del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dei contatti indicati nella domanda, né di eventuali problemi di natura informatica, telematica, digitale o di diversa natura comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore;
- i) l'eventuale ausilio necessario in sede di prove, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi allo svolgimento delle stesse ai sensi della legge n. 104/1992 e successive modificazioni ed integrazioni, e della legge 68/1999, nonché l'eventuale misura dispensativa, strumento compensativo e/o tempi aggiuntivi necessari in funzione della propria necessità secondo quanto previsto dal decreto 9 novembre 2021 del Dipartimento della funzione pubblica (Modalità di partecipazione ai concorsi pubblici per i soggetti con disturbi specifici dell'apprendimento). In queste ipotesi, i candidati devono allegare alla domanda di ammissione al concorso una



certificazione medica rilasciata dalla competente Azienda sanitaria che specifichi gli elementi essenziali relativi alla propria condizione, ai fini di consentire a questa Amministrazione di predisporre per tempo i mezzi e gli strumenti atti a garantire i benefici richiesti;

j) Il candidato dovrà esprimere l'accettazione incondizionata di tutte le norme del presente avviso, e manifestare il proprio assenso al trattamento dei dati personali ai sensi di legge;

k) di autorizzare ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e del Regolamento UE 2016/679, il Comune di Sgonico-Zgonik, al trattamento dei dati contenuti nella domanda esclusivamente per le finalità ed adempimenti connessi allo svolgimento del concorso in oggetto ed alla eventuale successiva gestione del rapporto di lavoro.

Le dichiarazioni rese e sottoscritte nella domanda di partecipazione hanno valore di dichiarazioni sostitutive di certificazioni ai sensi degli artt. 43 e 46 del DPR 445/2000 e di dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi degli artt. 47 e 38 del citato DPR. Si ricorda che ferme restando le conseguenze penali previste dall'art. 76 del DPR 445/2000 per le dichiarazioni mendaci, la falsità in atti e l'uso di atti falsi, qualora emerga da successivi controlli la non veridicità del contenuto delle autocertificazioni rese dal candidato, egli decade dalla partecipazione alla procedura e dell'eventuale assunzione.

Alla domanda **dovranno essere allegati**:

- Curriculum vitae che dovrà contenere l'elenco delle attività professionali e di studio idonee ad evidenziare le attività svolte, l'esperienza professionale acquisita; lo stesso potrà essere corredato, a scelta del candidato, dalla relativa documentazione probatoria o di supporto;
- Copia documento di identità in corso di validità – fronte/retro;
- Documenti che comprovano eventuali titoli che danno diritto al posto riservato, e/o a parità di merito, a preferenza o precedenza;
- Se necessita di ausili e tempi aggiuntivi ai sensi della Legge 5 febbraio 1992, n. 104 e s.m.i. e della Legge 12 marzo 1999, n. 68 e s.m.i, Certificazione medica rilasciata dalla competente Azienda sanitaria che specifichi gli elementi essenziali relativi alla propria condizione, ai fini di consentire all'Amministrazione di predisporre per tempo i mezzi e gli strumenti atti a garantire i benefici richiesti;

I titoli di studio, di servizio e vari dovranno essere autocertificati nella domanda, ma non va allegato alcun certificato in merito.

ART. 4 REGOLARIZZAZIONE DELLA DOMANDA E DEI DOCUMENTI

Le domande giunte nei termini previsti saranno preliminarmente esaminate dall'Ufficio Personale. Nel caso in cui risultino omissioni od imperfezioni nella domanda, il concorrente sarà invitato dal Responsabile del Procedimento a provvedere al suo perfezionamento, entro il termine stabilito nella richiesta di regolarizzazione, a pena di definitiva esclusione dalla procedura concorsuale.

Non è sanabile e comporta l'esclusione dalla procedura concorsuale, l'omissione nella domanda:

- della dichiarazione del possesso dei requisiti richiesti;
- del cognome e nome, della data e luogo di nascita, del domicilio o recapito del candidato;
- della trasmissione della domanda dopo il termine di scadenza o con modalità difformi da quelle previste;



- della mancata regolarizzazione della domanda entro l'eventuale termine assegnato;

L'elenco con i numeri identificativi relativi ai candidati ammessi alla selezione sarà comunicato mediante pubblicazione all'Albo Pretorio On-line e sul sito istituzionale dell'Amministrazione nella sezione Amministrazione trasparente – Bandi di concorso. Non verranno effettuate comunicazioni personali.

I candidati che non compariranno nella suddetta lista saranno da ritenersi automaticamente esclusi dalla selezione. Ai candidati esclusi non verranno date singole comunicazioni.

La pubblicazione sul sito ha valore di notifica a tutti gli effetti.

Qualora, in caso di collocazione in posizione utile per essere assunto, l'aspirante risultasse aver riportato condanne penali o aver procedimenti penali in corso, l'amministrazione si riserva di valutare a proprio insindacabile giudizio l'ammissibilità dello stesso all'impiego, in relazione alla verifica della gravità del reato e della sua rilevanza in relazione al posto da coprire.

ART. 5 - COMMISSIONE ESAMINATRICE

Con determinazione della Titolare di P.O. dei Servizi amministrativi e demografici verrà nominata una Commissione esaminatrice composta da esperti competenti nelle materie oggetto del concorso.

ART. 6 - MODALITÀ' DI SVOLGIMENTO DELLA SELEZIONE

La procedura di selezione si articola mediante la valutazione dei titoli posseduti e presentati dai candidati e la prova orale finalizzata ad accertare, tra l'altro, la conoscenza della lingua slovena, nonché le materie previste dal presente bando.

La selezione si intende superata con il punteggio complessivo di **21/30 (ventun/trentesimi)**, dato dalla somma della valutazione dei titoli (massimo 10 punti) e della prova orale (massimo 20 punti).

VALUTAZIONE DEI TITOLI

La valutazione dei titoli, avverrà esclusivamente sulla base di quanto dichiarato nella domanda, che sarà soggetto alla verifica da parte della Commissione esaminatrice, ai sensi degli artt. 43 e 71 del D.P.R. 445/2000, e alle quali, se ritenuto necessario, potrà essere richiesta la produzione di integrazioni.

Ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. n. 487/1994 e s.m.i., la valutazione dei titoli non può superare il punteggio massimo complessivo di **10 (dieci) punti**, così ripartiti:

1)	Titoli di studio	max punti	3
2)	Titoli di servizio	max punti	3
3)	Titoli vari	max punti	2
4)	Curriculum formativo e professionale	max punti	2
	TOTALE	punti	10

1) I complessivi 3 punti disponibili per il titolo di studio richiesto dall'avviso della selezione saranno attribuiti come da prospetto come segue:



Titolo espresso in					
60-esimi		100-esimi		giudizio	Valutazione punti
da	a	da	a		
36	41	60	69	Sufficiente	0
42	47	70	79	Buono	0,80
48	53	80	89	Distinto	1,60
54	60	90	100	Ottimo	2,40

Per ulteriore titolo di studio di livello superiore a quello richiesto saranno attribuiti punti 0,60, ma solo per un titolo.

2) I complessivi 3 punti per i titoli di servizio saranno attribuiti, fino al raggiungimento del punteggio massimo conseguibile nel seguente modo:

a) servizio di ruolo e non di ruolo prestato presso pubbliche amministrazioni per ogni mese o frazione superiore a 15 giorni = punti 0,10;

b) servizio di ruolo e non di ruolo prestato presso pubbliche amministrazioni con funzioni specificamente affini alle mansioni del posto da ricoprire, per ogni mese o frazione superiore a 15 giorni = punti 0,20;

I servizi a tempo parziale saranno valutati con gli stessi criteri, in proporzione.

I servizi prestati in più periodi saranno sommati tra loro ai fini dell'attribuzione del punteggio.

Nessuna valutazione sarà data ai servizi prestati alle dipendenze di privati; tali servizi potranno essere valutati nella categoria del curriculum.

3) I complessivi 2 punti per i titoli vari, saranno assegnati a discrezione della commissione. Verranno valutati i titoli non inclusi nelle categorie precedenti, in base alla loro pertinenza con il profilo professionale richiesto. La valutazione terrà conto di tutti gli elementi utili a determinare il livello di formazione culturale, di specializzazione o qualificazione del candidato.

A titolo esemplificativo e non esaustivo, possono essere considerati:

Percorsi formativi specifici:

corsi di lingua slovena nella pubblica amministrazione, di linguaggio amministrativo e giuridico sloveno, corsi per traduzione e interpretariato.

Esperienza nella comunicazione digitale:

gestione e aggiornamento di siti web istituzionali, gestione di pagine social istituzionali.

4) I 2 punti per il curriculum formativo e professionale, verranno assegnati, a discrezione della commissione, sulla base di una valutazione complessiva. La commissione prenderà in considerazione l'intera formazione, le attività culturali e le esperienze professionali del candidato, con particolare attenzione a quelle che dimostrano l'idoneità a svolgere le mansioni previste dal profilo a concorso.

Non sarà assegnato alcun punteggio ai curricula il cui contenuto risulti irrilevante per la selezione.

PROVA ORALE

La prova orale si articolerà in un colloquio individuale, con particolare riguardo alla terminologia tecnica nelle **lingue italiana e slovena**, vertente sulle seguenti materie:



1. nozioni sull'ordinamento degli Enti locali con particolare riguardo ai comuni ed alla loro attività amministrativa;
2. cenni di diritto amministrativo;
3. diritto di accesso, privacy e normativa in materia di anticorruzione e trasparenza;
4. diritti e doveri del pubblico dipendente;
5. normativa nazionale e regionale sulla tutela delle lingue minoritarie;

Alla prova orale sarà attribuito il punteggio massimo di **20 (venti) punti**.

I candidati dovranno presentarsi alla prova muniti di un valido documento di riconoscimento.

ART. 7 – CALENDARIO DELLE PROVE D'ESAME

La prova orale avrà luogo come segue:

venerdì 07/11/2025,

alle ore 10.00 presso la sala del Consiglio del Comune di Sgonico-Zgonik.

Eventuali variazioni del calendario, del luogo di svolgimento delle prove o qualsiasi altra comunicazione relativa alla presente procedura di selezione, saranno comunicate esclusivamente mediante pubblicazione all'Albo Pretorio on-line e sul sito istituzionale dell'Amministrazione nella sezione *Amministrazione trasparente – Bandi di concorso*.

Tali pubblicazioni costituiscono notifica a tutti gli interessati e assolvono qualsiasi obbligo di comunicazione.

Per le pubblicazioni verrà utilizzato, per ciascun candidato, il numero identificativo comunicato al candidato, come specificato all'art. 2 del presente bando.

I candidati sono pertanto tenuti a tenersi aggiornati consultando il sito istituzionale sopra indicato.

I candidati devono presentarsi, a pena di esclusione, nel giorno e nell'ora sopra indicati, muniti di idoneo documento di identità personale in corso di validità. I candidati che, per qualsiasi motivo o causa di forza maggiore, non si presenteranno nel giorno, nell'ora e nel luogo indicati, saranno considerati rinunciatari.

ART. 8 – TITOLI DI PREFERENZA

In caso di parità di punteggio nella graduatoria di merito, hanno preferenza i concorrenti in possesso, nell'ordine, dei seguenti titoli di preferenza (art. 5 del D.P.R. 9 maggio 1994 n. 487):

- a) gli insigniti di medaglia al valor militare e al valor civile, qualora cessati dal servizio;
- b) i mutilati e gli invalidi per servizio nel settore pubblico e privato;
- c) gli orfani dei caduti e i figli dei mutilati, degli invalidi e degli inabili permanenti al lavoro per ragioni di servizio nel settore pubblico e privato, ivi inclusi i figli degli esercenti le professioni sanitarie, degli esercenti la professione di assistente sociale e degli operatori socio-sanitari deceduti in seguito all'infezione da SarsCov-2 contratta nell'esercizio della propria attività;
- d) coloro che abbiano prestato lodevole servizio a qualunque titolo, per non meno di un anno, nell'amministrazione che ha indetto il concorso, laddove non fruiscono di altro titolo di preferenza in ragione del servizio prestato;



- e) maggior numero di figli a carico;
- f) gli invalidi e i mutilati civili che non rientrano nella fattispecie di cui alla lettera b);
- g) militari volontari delle Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma o rafferma;
- h) gli atleti che hanno intrattenuto rapporti di lavoro sportivo con i gruppi sportivi militari e dei corpi civili dello Stato;
- i) aver svolto, con esito positivo, l'ulteriore periodo di perfezionamento presso l'ufficio per il processo ai sensi dell'articolo 50, comma 1-quater, del decreto legge 24 giugno 2014, n. 90, convertito, con modificazioni, dalla legge 11 agosto 2014, n. 114;
- l) avere completato, con esito positivo, il tirocinio formativo presso gli uffici giudiziari ai sensi dell'articolo 37, comma 11, del decreto legge 6 luglio 2011, n. 98, convertito, con modificazioni, dalla legge 15 luglio 2011, n. 111, pur non facendo parte dell'ufficio per il processo, ai sensi dell'articolo 50, comma 1-quinquies, del decreto legge 24 giugno 2014, n. 90, convertito, con modificazioni, dalla legge 11 agosto 2014, n. 114;
- m) avere svolto, con esito positivo, lo stage presso gli uffici giudiziari ai sensi dell'articolo 73, comma 14, del decreto-legge 21 giugno 2013, n. 69, convertito, con modificazioni, dalla legge 9 agosto 2013, n. 98;
- n) essere titolare o avere svolto incarichi di collaborazione conferiti da ANPAL Servizi S.p.A., in attuazione di quanto disposto dall'articolo 12, comma 3, del decreto-legge 28 gennaio 2019, n. 4, convertito, con modificazioni, dalla legge 28 marzo 2019, n. 26;
- o) appartenenza al genere meno rappresentato nell'amministrazione che bandisce la procedura in relazione alla qualifica per la quale il candidato concorre, secondo quanto previsto dall'articolo 6 del DPR 487/1994 e s.m.i.;
- p) minore età anagrafica

ART. 9 – FORMAZIONE ED UTILIZZO DELLA GRADUATORIA

La Commissione esaminatrice provvederà all'espletamento e valutazione delle prove d'esame, alla valutazione dei titoli ed infine alla formazione della graduatoria dei concorrenti, in ordine al merito sulla base del punteggio complessivo dei concorrenti.

I posti riservati che non dovessero essere ricoperti per mancanza di aventi titolo saranno conferiti ai candidati idonei secondo l'ordine di graduatoria.

Il punteggio per la formazione della graduatoria finale è dato dalla somma del voto conseguito nella prova orale e del punteggio assegnato ai titoli.

L'approvazione dei verbali della Commissione esaminatrice con la graduatoria di merito degli idonei sarà effettuata tenendo conto delle riserve, precedenze e preferenze previste dalle vigenti disposizioni di legge.

La graduatoria finale, approvata con determinazione della Titolare di P.O. dei Servizi amministrativi e demografici, verrà pubblicata all'Albo Pretorio On-line e sul sito istituzionale nella sezione Amministrazione trasparente – Bandi di concorso; i termini per eventuali impugnazioni decorrono dalla data di pubblicazione.

La graduatoria resterà valida secondo quanto stabilito dalle disposizioni vigenti e potrà essere utilizzata per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato pieno e/o parziale.

Alla graduatoria finale potranno altresì accedere anche altri Enti del Comparto Unico regionale e locale del Friuli Venezia Giulia, per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo pieno e/o parziale a



tempo determinato, qualora le disposizioni legislative vigenti lo consentano e l'Amministrazione Comunale ne autorizzi l'utilizzo.

ART. 10 - ADEMPIMENTI DEL VINCITORE

La stipulazione del contratto di lavoro e l'inizio del servizio sono subordinati al comprovato possesso dei requisiti previsti dal presente bando.

Il vincitore che non assume servizio, senza giustificato motivo, entro il termine stabilito dall'Amministrazione, decade dall'assunzione.

L'assunzione del vincitore verrà effettuata se ed in quanto le norme vigenti in quella data lo consentiranno.

La stipulazione del contratto di lavoro e l'inizio del servizio è comunque subordinato alla effettiva possibilità di assunzione dell'Amministrazione del Comune di Sgonico-Zgonik in rapporto alle disposizioni di legge, riguardanti il personale degli Enti Locali, vigenti al momento della stipulazione stessa.

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando, si fa riferimento alle norme legislative, regolamentari e contrattuali nazionali, allo statuto ed al regolamento del Comune di Sgonico-Zgonik.

ART. 11 – VERIFICA DELLE DICHIARAZIONI

L'amministrazione si riserva di controllare la veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati, anche successivamente all'eventuale immissione in servizio.

Nel caso in cui dagli accertamenti emerga la non veridicità delle dichiarazioni rese, l'autore delle stesse, perderà, in qualsiasi tempo, il beneficio acquisito sulla base della dichiarazione non veritiera e l'Amministrazione si riserva di risolvere senza preavviso il contratto eventualmente già stipulato nonché di effettuare le dovute segnalazioni alle autorità competenti.

ART. 12 – TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e dell'articolo 13 e seguenti del Regolamento UE n. 679/2016 (G.D.P.R.) adottato il 27.04.2016, relativo alla protezione del dato personale.

Il Comune di Sgonico-Zgonik, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali dei propri utenti nell'espletamento dei compiti, dei servizi e delle funzioni tipiche della Pubblica Amministrazione, ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e degli articoli 13 e seguenti del Regolamento UE n. 679/2016, recepito dal Decreto Legislativo 4 settembre 2018, n. 101, con la presente informa la propria utenza che al fine dell'adempimento di tutti i compiti di competenza, l'ente riceve, conserva, comunica, raccoglie, registra e dunque tratta dati personali degli utenti che siano necessari al corretto svolgimento dei compiti attribuiti alla Pubblica Amministrazione, nel rispetto del principio di legalità, legittimità, correttezza e trasparenza.

Le categorie dei dati trattati potranno comprendere dati anagrafici, dati sanitari, dati patrimoniali, dati relativi a condanne o procedimenti penali e ogni altro dato personale rilevante per l'adempimento del servizio dell'ente specificamente esercitato. Tali dati saranno trattati dall'ente locale e dai soggetti incaricati esclusivamente per l'attività di gestione della selezione, ai fini del reclutamento del personale e potranno venire resi noti ai titolari del diritto di accesso secondo le disposizioni di legge.

L'interessato gode dei diritti di cui all'art. 15 e seguenti del GDPR 2016/679 tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, nonché alcuni diritti complementari tra cui il diritto di far rettificare, aggiornare, cancellare, trasformare in forma anonima, limitare o bloccare i dati trattati in violazione di legge.

COMUNE DI SGONICO

Trieste



OBČINA ZGONIK

Trst

I dati saranno trasmessi ai soggetti formalmente incaricati del servizio di raccolta delle domande.

Le medesime informazioni quindi potranno essere comunicate unicamente ai soggetti direttamente interessati allo svolgimento delle procedure di selezione e di assunzione e l'eventuale utilizzo della graduatoria da parte di altra Pubblica Amministrazione.

Il conferimento dei dati da parte dei candidati è obbligatorio ai fini dell'ammissione alla procedura, pena l'esclusione.

L'accettazione dell'informativa, oltre che per presa visione della stessa, costituisce espressione di libero, informato e inequivocabile consenso al trattamento dei dati per le finalità sopra descritte, ai sensi dell'art. 7 del GDPR 2016/679.

Titolare del Trattamento Comune di Sgonico-Zgonik nella persona del Sindaco

Comune di Sgonico-Občina Zgonik

Loc. Sgonico-Zgonik n. 45, 34010, Sgonico-Zgonik (TS)

Tel.: 040/229150

Email: protocollo@com-sgonico.regione.fvg.it

PEC: comune-obcina.sgonico-zgonik@certgov.fvg.it

R.P.D./D.P.O. Responsabile della protezione dei dati - e-mail: dpo@com-sgonico.regione.fvg.it;

Finalità del Trattamento: Reclutamento di risorse umane

ART. 13 - DISPOSIZIONI FINALI

Ai sensi dell'articolo 8 della Legge 7 agosto 1990, n. 241, si comunica che il Responsabile del presente procedimento amministrativo è la dott.ssa Tania BRATOS, tel. 040/229150, e-mail: tania.bratos@com-sgonico.regione.fvg.it.

Il procedimento avrà avvio a decorrere dalla data di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura selettiva.

Il termine di conclusione del procedimento è stabilito in mesi sei dalla data di svolgimento della prova d'esame.

Il presente bando di concorso viene emanato nel rispetto dell'articolo 7, comma 1, e dell'articolo 57, comma 1 lettera a), del D. Lgs. 165/2001.

Il presente bando non vincola in alcun modo l'Amministrazione, che si riserva la facoltà di prorogarlo, annullarlo o modificarlo e di non procedere alla selezione in ogni momento, non dando corso all'assunzione in qualsiasi stato della procedura, senza che i candidati possano avanzare richieste di risarcimento o pretesa alcuna nei confronti dell'amministrazione stessa.

Della eventuale proroga o della riapertura predetta come pure della revoca o della rettifica sarà data pubblicità con le stesse forme con le quali si è data pubblicità al bando.

L'Amministrazione comunale si riserva altresì il diritto, senza che gli aspiranti alla selezione possano sollevare obiezioni o vantare diritti di sorta, di non dar seguito o di differire il concorso in oggetto in ragione di mutate scelte organizzative che gli Enti dovessero maturare in considerazione delle disposizioni nazionali e/o regionali in tema di contenimento della spesa del personale, nonché vincoli normativi introdotti da norme successive alla pubblicazione del presente avviso. Per tali sopra esposte ipotesi non potrà essere vantato alcun diritto in merito all'assunzione di cui trattasi.

Per ogni ulteriore informazione gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio del Personale (dott.ssa Tania Bratos – tel. 040229150, mail: protocollo@com-sgonico.regione.fvg.it).



* _ * _ * _ *

NOSILKA ORGANIZACIJSKEGA POLOŽAJA V ODDELKU ZA DEMOGRAFSKE IN UPRAVNE ZADEVE

Ob upoštevanju sklepa občinskega odbora št. 5/g z dne 16. 1. 2025 o sprejetju Integriranega načrta dejavnosti in organiziranosti 2025-2027 (PIAO), ki vsebuje tudi Triletni kadrovski načrt 2025-2027 Občine Zgonik.

Ob upoštevanju sklepa občinskega odbora št. 17/g z dne 5. 2. 2025, ki je posodobil Integrirani načrt dejavnosti in organiziranosti 2025-2027 (PIAO)- poglavje 3.3 Triletni kadrovski načrt Občine Zgonik – podpoglavje 3.3.2 -Strateško kadrovsko načrtovanje -točka 5. Kadrovsko načrtovanje.

Ker Kadrovski načrt v že omenjenem Integriranem načrtu dejavnosti in organiziranosti 2025–2027 predvideva za vsako leto pogodbo za določen čas za upravnega svetovalca z znanjem slovenskega jezika, kategorije C, plačni razred C1, in sicer za potrebe projektov v sklopu Zakona 38/2001.

Ob upoštevanju odločbe nosilke organizacijskega položaja v oddelku za upravne in demografske zadeve št. 272 z dne 2. 10. 2025, s katero je bilo sprejeto obvestilo za postopek javne izbire.

Ob upoštevanju DZ 18/2016 z n.s.d. “Pravila o celoviti deželni uslužbenski ureditvi”;

Ob upoštevanju občinskega pravilnika uradov in služb;

Ob upoštevanju deželne kolektivne delovne pogodbe za nevodstveno osebje enotne uslužbenske ureditve;

Glede na:

ZU 267/2000;

ZU 165/2001;

DZ 18/2018;

DZ 33/2014: “Reorganizacija določil o obveznosti javnih uprav za objavljane, transparentnost in širjenje informacij”;

OBVEŠČAM,

da je razpisan postopek javne izbire na podlagi izpitov in kvalifikacij za sestavo prednostnega seznama za kritje 1 (enega) mesta upravnega svetovalca z znanjem slovenskega jezika, C kategorije, plačni razred C1, za določen čas in s polnim ali krajšim delovnim časom, za projekte v sklopu zakona 38/2001.

Okvirna dejavnost:

Zaposleno osebje bo zadolženo za pomoč v uradih pri prevajanju posebno zahtevnih aktov in dokumentov (back office) in za naloge, pri katerih je predvidena raba slovenščine za ustne in pisne kontakte z drugimi uradi in uporabniki (front office); osebje mora biti primerno strokovno in jezikovno usposobljeno pri pisni in ustni rabi slovenskega jezika. Zaposleno osebje bo poleg tega upravljalo italijansko in slovensko uradno spletno stran ter z njo povezana socialna omrežja.

Stroški za zgoraj opisani projekt so v breme občinske uprave in jih finančno krije namenski prispevek, ki ga je Dežela odobrila iz državnih sredstev iz 8. člena zakona 38/2001.

Naloge in dejavnost so opisani v prilogi A-Opis delovnega mesta Deželne kolektivne pogodbe za nevodstveno osebje enotne uslužbenske ureditve z dne 7. 12. 2006.



Začetna plača je predvidena na podlagi veljavne deželne kolektivne delovne pogodbe za nevodstveno osebo v trenutku zaposlitve za kategorijo C, plačni razred C1.

Uveljavijo se ekonomske prednosti, ki jih predvidevajo kolektivne delovne pogodbe in so bile sprejete po objavi tega razpisa. Plača je podvržena predvidenim odbitkom za prispevke za socialno varnost in za davke, ki jih določajo zakoni.

V skladu s črko a) prvega odstavka 1014. člena Zakonske uredbe 66/ 2010 z n.s.d., razpis določuje 30% delež rezerviranih mest. V skladu s četrnim odstavkom 18. Člena ZU 40/2017, ki ga je spremenil odstavek 9bis 1. člena ZU 44/2023, potrjen z Zakonom št.74 z dne 21. junija 2023 pa določuje 15% rezerviranih mest.

1. ČLEN – POGOJI ZA PRIPUSTITEV K POSTOPKU JAVNE IZBIRE

Za pripustitev k postopku morajo kandidati izpolnjevati naslednje **splošne pogoje**, ki jih morajo navesti v vlogi :

a) Državljanstvo:

- italijansko državljanstvo. Enakovredni so italijanski državljani, ki ne pripadajo republiki.
- državljani ene izmed držav članic Evropske unije in njihovi sorodniki, brez državljanstva države članice, a z dovoljenjem za prebivanje ali dovoljenjem za stalno prebivanje;
- državljani držav nečlanic EU z dovoljenjem za daljše prebivanje v državi članici EU;
- imetniki beguskega statusa ali statusa subsidiarne zaščite;

Državljanji drugih članic EU in drugi subjekti v skladu z 38. Členom ZU 165/2001 morajo ustrezno obvladati italijanski jezik, znanje jezika pa bo preverila izpitna komisija; morajo tudi izpolnjevati vse pogoje, ki so predvideni za italijanske državljane, razen italijanskega državljanstva.

b) spodnja starostna meja 18 let, zgornja starostna meja ne sme presegati starosti za upokojitev;

c) urejen položaj glede dolžnosti nabora (samo za kandidate, ki imajo te obveznosti);

d) uživanje civilnih in političnih pravic;

e) kandidat je vpisan v volilne sezname;

f) fizična sposobnost za izvajanje zadolžitev razpisanega mesta. V ta namen ima na podlagi veljavne zakonodaje občina pravico napotiti zmagovalce izbirnega postopka na zdravniški pregled pred sprejemom v službo, da preveri fizične sposobnosti za izvajanje zadolžitve razpisanega mesta;

g) kandidat ni bil odstavljen oz. ne sme biti podvržen prepovedi opravljanja javnih funkcij zaradi ponavljajoče nezadostne delovne uspešnosti oz. na podlagi črke d) prvega odstavka 127. člena UPR št. 3 z dne 10. januarja 1957 ni zgubil pravice do javne službe, ker je službo pridobil s ponarejenimi dokumenti ali nepopolnimi dokumenti, iz katerih ni nemogoče odpraviti pomanjkljivosti oz. ni bil odpuščen iz krivdnih razlogov ali zaradi utemeljenih razlogov;

h) kandidat ne sme imeti kazenskih obtožb, niti odprtih kazenskih postopkov, ki na podlagi veljavnih predpisov ne dopuščajo imenovanja v javnih službah;

Poleg navedenih splošnih pogojev, morajo kandidati izpolnjevati naslednje **specifične pogoje**:

a) Izobrazba:



- Dokončana srednja šola druge stopnje (petletno šolanje), ki omogoča vpis na univerzo;

Če je **izobrazba**, ki jo zahteva ta natečaj, pridobljena v tujini, mora biti enakovredno prepoznana z nostrifikacijo na osnovi italijanske ali evropske zakonodaje.

- b) ustrezno pisno in ustno poznavanje slovenskega jezika;
- c) poznavanje angleškega jezika in računalniška uporaba osnovnih aplikacij in spletnih orodij v skladu s 37. členom Zakonske uredbe št. 165 z dne 30.marca 2001;

Kandidat mora izpolnjevati predpisane pogoje za pripustitev k izbirnemu postopku na dan poteka roka za predložitev vlog do sprejetja v službo.

Jamčijo se enakopravnost in enake možnosti za zaposlitev za moške in ženske (ZU 198 z dne 11. aprila 2006).

2. ČLEN – ODDAJA VLOG

Vlogo za pripustitev k natečaju je treba izpolniti in oddati **izključno elektronsko** na spletni strani Občine Zgonik www.comune.sgonico.ts.it v razdelku "Transparentna uprava – Natečaji" nepreklicno do

24. OKTOBRA 2025

Dostop do aplikacije je možen izključno prek javnega sistema digitalne identitete (SPID), elektronske osebne izkaznice (CIE) ali elektronske zdravstvene kartice oz. državne kartice zdravstvenih storitev (CNS) / deželne kartice zdravstvenih storitev (CRS).

Vlogo sestavlja več delov (modulov), ki jih je treba izpolniti po vrsti, nato pritisniti na gumb »Naprej«, po potrebi tudi na gumb »Nazaj«. Obvezna polja so označena z zvezdico. Če kandidat ne izpolni vsa obvezna polja, ki so označena z zvezdico, vloge ni mogoče oddati in kandidat je izključen z natečaja.

Vlogo lahko kandidat preveri s povzetkom in jo pošlje s pritiskom na gumb »SHRANI IN POŠLJI«.

Digitalni sistem potrjuje datum in uro, ko je bila vloga predstavljena in dodeli vlogi zaporedno številko. **Slednjo bodo uradi uporabljali za identifikacijo kandidata.** Po izteku roka bo mogoče vstopiti v sistem samo za preverjanje vloge.

Druge oblike oddajanja vlog niso dopuščene, zato bodo neveljavne oz. ne bodo vzete v poštev vloge, ki bodo poslana po pošti, po elektronski pošti, s priporočenim pismom ali ročno oddane.

Vlogo mora kandidat izpolniti samo enkrat. V primeru, da en kandidat odda več vlog, bo Uprava upoštevala zadnjo vlogo po kronološkem vrstnem redu, ki je le bila poslana v zgoraj navedenem roku.

Ta razpis bo objavljen tudi na spletni strani Občine Zgonik na naslovu www.comune.sgonico.ts.it v razdelku *Transparentna uprava – Natečaji* in na spletni strani Dežele Furlanije – Julijske krajine www.regione.fvg.it v razdelku »Concorsi« (*Natečaji*).

Oddaja vloge po poteku predpisanega roka je razlog za izključitev.

Odgovornost za pravilno predložitev vloge nosi kandidat.

Kandidati morajo na lastno odgovornost v obliki »nadomestne izjave potrdila« na podlagi 43. in 46. člena UPR št. 445 z dne 28. decembra 2000 ter v obliki »nadomestne dokazilne izjave« na podlagi



47. in 38. člena navedene UPR v vlogi izjaviti, da izpolnjujejo zahtevane pogoje, in navesti prednosti in preference. Kandidati morajo izjaviti, da so razpis prebrali in da sprejmejo vsa predpisana pravila. Občina si ne prevzame odgovornosti za izgubo vlog, za nesporazume zaradi napačne navedbe kontaktnih podatkov v vlogi, ali če kandidat ni sporočil oz. je sporočil prepozno spremembo predhodno navedenega naslova, za poštno pomote ali za napake, ki se jih pripiše tretjim osebam ali naključnemu dogodku ali višji sili.

Ob predložitvi vloge bo vsak kandidat prejel sporočilo na naslov certificirane ali navadne elektronske pošte, ki jo navede v vlogi, in identifikacijsko številko, ki se bo za namene zagotavljanja zasebnosti kandidatov uporabljala za vsa sporočila in obvestila, ki zadevajo ta postopek.

3. ČLEN – VLOGA

Kandidat predstavi vlogo za pripustitev k natečaju in izjavi, pod lastno odgovornostjo, da izpolnjuje zahtevane pogoje ter navede naslednje podatke:

- a) ime, priimek, kraj in datum rojstva, davčno številko;
- b) naslov stalnega prebivališča, telefonsko številko, naslov navadne in/ali certificirane elektronske pošte na katere bo prejemal sporočila o natečaju; kandidat mora nemudoma sporočiti Občini po e-pošti : protocollo@com-sgonico.regione.fvg.it katerikoli spremembo kontaktnih podatkov;
- c) vse splošne in specifične pogoje iz 1. člena tega razpisa;
- d) izobrazbo, usposobljenost, delovne izkušnje, druge kvalifikacije, opredeljene v 6. členu, ki dajejo pravico do točkovanja za največ 10 točk skupno;
- e) da ima morebitne prednostne pogoje, ki dajejo pravico do rezerviranega mesta, in/ali, ki dajejo pravico do prednosti ali preference v primeru enake ocene, na podlagi četrtega odstavka 5. člena UPR št. 487 /1994, kot ga je spremenila UPR št. 8 z dne 16. junija 2023, sicer se ugodnost ne uveljavi; kandidati, ki nameravajo uveljaviti zgoraj omenjene ugodnosti, morajo izrecno izjaviti v vlogi, sicer se pravica ne upošteva;
- f) da je seznanjen/a, da si Uprava pridržuje pravico, da kadar koli podaljša, umakne ali spremeni razpis ali ne izvede izbirnega postopka na kateri koli stopnji postopka, ne da bi kandidati zahtevali odškodnino ali drugo;
- g) da je seznanjen/a, da si Uprava pridržuje pravico, da na podlagi sprememb, ki bi nastale v skladu z državnimi in/ali deželnimi določili o zaježitvi kadrovskega odhodkov, oz. z zakonskimi spremembami, ki bi nastale po objavi tega obvestila, ne zaključi postopka, ali prenese postopek, ne da bi kandidati imeli pravico do ugovora ali uveljavljanja katerihkoli pravic;
- h) da je seznanjen/a, da Uprava ne nosi odgovornosti za izgubo zaradi netočne navedbe naslova ali za nepravočasno poročanje o spremembi kontaktnih podatkov, ki so navedeni v vlogi, ali zaradi, tehničnih, elektronskih, digitalnih in drugih težav, ki se pripisujejo tretjim osebam, naključju ali višjim silam;
- i) osebe s posebnimi potrebami, ki se udeležijo natečaja, morajo v skladu z Zakonom št. 104/1992 z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami, in z Zakonom št. 68/1999 v vlogi izjaviti, da potrebujejo dodatni čas oziroma posebne pripomočke za opravljanje preizkušenj, kot tudi morebitno oprostitev, nadomestna sredstva in /ali dodaten čas, glede na osebne potrebe v skladu z odločbo Direktorata za sektor javnih uslužbencev z dne 9.novembra 2021 (Sodelovanje na natečajih oseb s specifičnimi učnimi težavami). Kandidati morajo v tem primeru priložiti vlogi tudi ustrezno zdravniško spričevalo, ki ga izda javno zdravstveno podjetje, z navedbo specifične potreb, da upravi lahko pravočasno pripravita potrebne pripomočke in sredstva.



- j) brezpogojno sprejemanje vseh pogojev v razpisu za natečaj in dovoljenje za ravnanje z osebnimi podatki v skladu z zakonom;
- k) dovoljenje Občini Zgonik za obdelavo osebnih podatkov po Zakonski uredbi 196/2003 ter po Uredbi EU 2016/679 samo v namene postopka in za morebitno sklenitev delovnega razmerja.

Dane in podpisane izjave v vlogi za udeležbo v postopku veljajo kot »nadomestne izjave potrdil« v skladu s 43. in 46. členom UPR 445/2000 in »nadomestne dokazilne izjave« v skladu s 47. in 38. členom omenjene UPR. Naj spomnimo, da poleg kazenskih posledic iz 76. člena UPR 445/2000 bo zaradi lažnih izjav, ponarejanja aktov in rabe ponarejenih aktov kandidat izločen iz udeležbe v postopku in morebitne zaposlitve, če bi nadaljnja preverjanja ugotovila, da so dane izjave neresnične.

Vlogi je treba priložiti:

- življenjepis, s seznamom poklicnih in študijskih dejavnosti, na podlagi katerih je mogoče razbrati opravljene dejavnosti ter pridobljene poklicne izkušnje. Kandidat po svoji izbiri lahko doda dokazno ali podporno dokumentacijo.
- obojestransko fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta;
- dokazila o izpolnjevanju morebitnih prednostnih pogojev;
- če kandidati potrebuje dodatne pripomočke oz. dodatni čas za izvedbo preizkušenj, v skladu z zakonom št. 104 z dne 5. 2. 1992 in zakonom št. 68 z dne 12. 3. 1999 z n.s.d: zdravniško potrdilo, ki ga je izdalo pristojno Zdravstveno podjetje, v katerem je navedeno stanje, zaradi katerega potrebuje dodatne pripomočke oz. čas, tako da upravi lahko pravočasno poskrbita za vse potrebno.

Dodatne podatke o izobrazbi, usposabljanju, delovnih izkušnjah in podobnem mora kandidat samoizjaviti v prijavi, ne prilaga pa nobenih potrdil.

4. ČLEN – DOPOLNITEV VLOGE IN DOKUMENTACIJE

Odgovorni uradi bodo preverili vloge in k natečaju bodo s pridržkom pripuščeni vsi kandidat, ki so pravilno izpolnili vlogo in popolno dokumentacijo predstavili v predpisanem roku; v določeni meri je dovoljeno saniranje morebitnih izpuščenih podatkov ali netočnosti.

Ni mogoče sanirati vloge in kandidata se ne prepusti k natečaju, če so v vlogi opuščeni naslednji podatki:

- priimek in ime, kraj in datum rojstva, stalno bivališče in kontaktni podatek kandidata;
- izjava, da kandidat izpolnjuje zahtevane pogoje;
- predstavitev vloge po predpisanem roku ali na način, ki ga ne določuje razpis;
- saniranje vloge v odmerjenem roku.

Če so v vlogi in/ali zahtevani dokumentaciji izpuščeni podatki ali netočnosti, ki se jih lahko sanira, bo odgovorna oseba za postopek kandidata povabila, naj v določenem roku dopolni vlogo in doda manjkajoče podatke/dokumente, sicer je dokončno izključen iz natečaja.

Seznam z identifikacijskimi številkami kandidatov, ki so pripuščeni k izbirnemu postopku, bo objavljen na občinski spletni oglasni deski in na spletni strani obeh Uprav v razdelku *Transparentna uprava – Natečaji*. Kandidati ne bodo prejeli osebnih sporočil.



Kandidati, ki ne bodo na navedenem seznamu, so avtomatično izključeni iz izbirnega postopka. Izključeni kandidati ne bodo prejeli posebnega obvestila.

Objava na spletu velja kot osebna vročitev

Če se izkaže, da je bil uspešni kandidat pravnomočno obsojen ali ima odprt kazenski postopek, si uprava pridrži pravico, da odloča po lastnem nepreklicnem preudarku o njegovem sprejemu v službo in presodi resnost kaznivega dejanja in njegovega vpliva na delovno mesto.

5 . ČLEN - IZBIRNA KOMISIJA

Nosilka organizacijskega položaja v oddelku za upravne in demografske zadeve z odločbo imenuje izbirno komisijo, ki jo sestavljajo poznavalci področja.

6. ČLEN – IZBIRNI POSTOPEK

Izbirni postopek bo potekal v dveh fazah. Prva faza predvideva ocenjevanje usposobljenosti, nato bo sledil ustni izpit za preverjanje tudi znanja slovenskega jezika. Ustni izpit bo zajemal tudi preverjanje računalniških spretnosti in angleščine, za katere mora kandidat doseči zadostno znanje. Izpit izdelajo kandidati, ki prejmejo oceno najmanj 21/30 (enaindvajset tridesetink), torej vsote ocenjevanja kvalifikacij (največ 10 točk) in ocene ustnega dela izpita (največ 20 točk).

OCENJEVANJE KVALIFIKACIJ

Kvalifikacije se ocenjujejo na podlagi izjav kandidata v prijavi, ki jo je sestavil na priloženem obrazcu. Izjave na prijavi bo vsekakor izpitna komisija preverjala v skladu s 43. in z 71. členom UPR 445/2000 in lahko zahtevala dodatne dopolnitve.

V skladu z 8. členom Uredbe predsednika republike št. 487/1994 in njegovimi spremembami in dopolnitvami, pri natečajih, ki vključujejo kvalifikacije in izpite, ocena kvalifikacij ne sme presegati največjega skupnega števila 10 točk, ki so tako porazdeljene:

1	Izobrazba	največ točk	3
2	Delo v javni upravi	največ točk	3
3	Druge kvalifikacije	največ točk	2
4	Izobrazbeni in poklicni življenjepis	največ točk	2
	SKUPAJ	točk	10

1) Skupno 3 točke, ki so na voljo za izobrazbo, in so pogoj za javno izbiro, so porazdeljene kot sledi:

zaključna ocena izobrazbe, izražena					
v šestdesetinah		v stotinah		mnenje	ocenjevanje
od	do	od	do		
36	41	60	69	zadostno	0
42	47	70	79	dobro	0,80
48	53	80	89	prav dobro	1,60
54	60	90	100	odlično	2,40



Za izobrazbo višje stopnje, kot jo postopek javne izbire zahteva, je prepoznano 0,60 točk, vendar samo enkrat.

2) Skupno 3 točke za delovne izkušnje, so porazdeljene do najvišje možne mere treh točk, kot sledi:

a) za stalno in nestalno delovno razmerje v javnih upravah, za vsak mesec ali več kot 15 dni v mesecu = 0,10 točke;

b) za stalno in nestalno delovno razmerje v javnih upravah za dejavnost, ki je podobna razpisani, za vsak mesec ali več kot 15 dni v mesecu = 0,20 točke;

Službovanje s krajšim delovnim časom se upošteva sorazmerno po istih merilih.

Različna obdobja službovanja bodo za prepoznavanje točkovanja sešteta.

Delo pri zasebnikih ni ocenjeno, lahko pa bo upoštevano v kategoriji življenjepisa.

3) Skupni 2 točki, ki sta na voljo za druge kvalifikacije, lahko komisija po lastni uvidevnosti dodeli za vse ostale primere, ki ne sodijo v zgornje kategorije, in sicer v primerjavi z vsebinami razpisanega delovnega profila, pa tudi druge elemente, ki so pomembni za kulturno izobrazbo, specializacijo ali kvalifikacijo kandidata. Kot primer navajamo:

študijske programe ali tečaje, ki specifično obravnavajo slovenščino v javni upravi, slovenski upravni in sodni jezik, tečaje za prevajanje in tolmačenje.

izkušnje v digitalni komunikaciji: upravljanje in ažuriranje spletne strani in družbenih omrežij;

4) Dodelitev skupnih 2 točk, ki sta na voljo za izobrazbeni in poklicni življenjepis opredeljuje komisija in pri tem upošteva celotno izobraževanje ter kulturne in poklicne dejavnosti, ki jih kandidat opiše v življenjepis; posebno so ovrednotene dejavnosti, ki jih je kandidati opravil in so vezane na delovanje razpisanega delovnega mesta.

Komisija lahko odloči, da ne dodeli nobene točke za življenjepis, ki vsebinsko ne ustreza merilom prejšnjih odstavkov.

USTNI IZPIT

Ustni izpit bo razgovor na spodaj naštetu izpitno snov, s posebno pozornostjo na strokovno izrazoslovje v italijanščini in slovenščini:

1. osnove ureditve lokalnih uprav s posebno pozornostjo na občine in njihovo upravno delovanje;
2. osnove javnega prava;
3. pravice dostopa do dokumentov, predpisi o varstvu osebnih podatkov, določbe proti korupciji in za transparentnost;
4. pravice in dolžnosti javnega uslužbenca;
5. državna in deželna zakonodaja o zaščiti manjšinskih jezikov.

Ustnemu izpitu bo dodeljeno največ **20 (dvajset) točk**.

Kandidati morajo na izpitu imeti s seboj veljavni osebni dokument.

7. ČLEN – RAZPORED IZPITOV



Ustni izpit bo v

petek, 7. 11. 2025 ob 10. uri v dvorani občinskega sveta.

Morebitno spremembo datuma, urnika in kraja preizkušnje oziroma katerokoli sporočilo glede natečaja bomo sporočili kandidatom z objavo obvestila na občinski spletni oglasni deski in na občinski spletni strani –v razdelku *Transparentna uprava - Natečaji*;

Objava na spletu velja kot osebna vročitev, ne da bi morala občinska uprava kar koli drugega sporočati kandidatom.

V vseh objavah bo kandidat identificiran z identifikacijsko številko, o kateri je prejel sporočilo, kot to določa 2. člen tega razpisa.

Kandidati naj sledijo objavam na navedeni občinski spletni strani.

Seznam kandidatov, ki so pripuščeni k izpitu, bo objavljen na občinski spletni oglasni deski in na občinski spletni strani obeh Uprav v razdelku »*Transparentna uprava – Natečaji*«.

Kandidati se morajo navedenega dne na preizkušnjo predstaviti z veljavnim osebnim dokumentom. Odsotnost kandidata iz katerega koli razloga na določen dan in uro se šteje, da se je kandidat natečaju odpovedal.

8. ČLEN – SEZNAM PREDNOSTI N PREFERENC

Za kandidate z enakim številom točk veljajo naslednji preferenčni naslovi(5. člen UPR št.487 z dne 9.5.1994) :

- a) odlikovani s kolajno za vojne in civilne zasluge, če so prenehali z delom;
- b) Invalidi in pohabljeni zaradi službovanja v javnem in zasebnem sektorju;
- c) vojne sirote padlih v vojni ali invalidov in pohabljenecv zaradi službovanja v javnem in zasebnem sektorju, vključno otroci zdravstvenih in socialnih delavcev, ki so izgubili življenje zaradi okužbe s SarsCov 2 na delavnem mestu;
- d) osebe, ki so bile hvalevredno zaposlene vsaj eno leto v upravi, ki je objavila razpis, če nimajo drugih preferenčnih naslovov na podlagi opravljenega službovanja;
- e) število otrok, ki jih kandidat vzdržuje;
- f) invalidi in pohabljeni, ki ne spadajo v primere iz črke b);
- g) prostovoljci oboroženih sil, ki so odslužili vojaški rok oz. podaljšano službovanje v vojski brez negativne ocene;
- h) športniki, ki so bili zaposleni v športnih enotah vojske ali državnih civilnih enot;
- i) osebe, ki so uspešno opravile usposabljanje v uradih za postopke v skladu z odstavkom 1-querter 50. člena UZM št. 90 z dne 24. junija 2014, potrjene in spremenjena z Zakonom št.114 z dne 11. avgusta 2014;
- l) osebe, ki so uspešno opravile praktično usposabljanje v sodnih uradih v skladu z enajstim odstavkom 37. člena UZM št. 98 z dne 6. julija 2011, potrjene in spremenjene z Zakonom št. 111 z dne 15. julija 2011, čeprav ne v uradih za postopke v skladu z odstavkom 1-querter 50. člena UZM št. 90 z dne 24. junija 2014, potrjene in spremenjena z Zakonom št.114 z dne 11. avgusta 2014;
- m) osebe, ki so uspešno opravile delovno prakso v sodnih uradih v skladu s štirinajstim odstavkom 73. člena UZM šz. 69 z dne 21. junija 2013, spremenjene z Zakonom št. 98 z dne 9. avgusta 2013;



n) osebe, ki so sodelovale z agencijo ANPAL Servizi Spa, skladu s tretjim odstavkom 12. člena UZM št. 4 z dne 28. januarja 2019, potrjene in spremenjene z Zakonom št. 26 z dne 28. marca 2019;

o) osebe, ki spadajo v manj zastopani spol znotraj uprave, ki je objavila razpis, glede na mesto, za katero se je kandidat prijavil, v skladu s šestim členom UPR 487/1994 z nadaljnjimi spremembami n dopolnitvami;

p) Najnižja starost kandidata.

9. ČLEN – SESTAVA IN UPORABA PREDNOSTNEGA SEZNAM

Izpitna komisija poskrbi za potek in ocenjevanje izpitnih preverjanj, za ocenjevanje kvalifikacij in prednosti in sestavi prednostni seznam na podlagi skupnega števila točk posameznih kandidatov.

Če predvidena rezervirana mesta ne bodo oddana zaradi pomanjkanja imetnikov pravice, bodo oddana kandidatom, ki so izdelali na podlagi končnega prednostnega seznama.

Točkovanje za sestavo končnega prednostnega seznama sestoji iz seštevka ocene ustnega izpita in točk kvalifikacije.

Potrditev zapisnikov izpitne komisije in sestava prednostnega seznama kandidatov, ki so izdelali, bosta potekali ob upoštevanju vseh prednostnih pogojev, ki jih predvidevajo veljavni zakoni.

Nosilec organizacijskega položaja v oddelku za upravne in demografske zadeve z odločbo potrdi končno lestvico in jo objavi na spletni občinski oglasni deski in na uradni spletni strani v razdelku »Transparentna uprava – Natečajji«; od datuma objave poteka rok za predložitev morebitnih pritožb. Prednostni seznam bo veljal v skladu z veljavno zakonodajo in jo bo mogoče uporabiti za zaposlitve za določen čas s polnim ali krajšim delovnim časom.

Tudi druge javne ustanove Enotne ureditve deželnih organov in uprav dežele Furlanije -Julijske krajine bodo smele črpati iz lestvice za zaposlitev za določen čas s polnim ali krajšim delovnim časom, če to dopušča veljavna zakonodaja in če Uprava odobri uporabo lestvice.

10. ČLEN – OBVEZNOSTI IZBRANEGA KANDIDATA

Pred sklenitvijo delovne pogodbe in zaposlitve se preveri, da izbrani kandidat izpolnjuje pogoje, ki jih predpisuje razpis.

Če izbrani kandidat iz katerega koli razloga ne nastopi službe v roku, ki ga določi uprava, izgubi pravico do zaposlitve.

Izbrani kandidat bo zaposlen na osnovi pogojev, ki jih bodo veljavni predpisi v tistem trenutku določali.

Sklenitev delovne pogodbe in zaposlitev je odvisna od zaposlovalnih omejitev Občin Zgonik glede na uslužbenke javnih ustanov, ki bodo veljale v trenutku zaposlitve.

Za vse, kar ni izrecno predvideno v tem razpisu, se sklicujemo na državne veljavne zakone in pogodbe ter na statut in pravilnike Občine Zgonik.

11. ČLEN- PREVERJANJE IZJAV

Občina si pridržuje pravico do preverjanja izjav kandidatov tudi po morebitni zaposlitvi.

Če se po preverjanju ugotovi, da je kandidat podal lažne izjave, slednji zgubi v katerem koli trenutku ugodnosti, ki jih je pridobil na podlagi lažnih izjav, uprava si pa pridržuje pravico, da brez



predhodnega obvestila odpove že sklenjeno delovno pogodbo in dogodek prijavi pristojnim organom.

12. ČLEN - RAVNANJE Z OSEBNIMI PODATKI

Obvestilo posameznikom glede obdelave osebnih podatkov po Zakonski uredbi št. 196 z dne 30. junija 2003 ter po 13. členu in nadaljnjimi členi Uredbe EU 2016/679 z dne 27.4.2016 o varstvu osebnih podatkov.

Občina Zgonik, ki je upravljavec osebnih podatkov lastnih uporabnikov za opravljanje nalog, storitev in funkcij, ki so značilne za javno upravo, v skladu z Zakonsko uredbo št. 196 z dne 30. junija 2003 ter po 13. členu in nadaljnjimi členi Uredbe EU 2016/679 z dne 27. 4. 2016, ki jo je sprejela UZM št. 101 z dne 4. septembra 2018, obvešča, da za opravljanje vseh nalog sprejema, hrani, sporoča, zbira, beleži torej obravnava osebne podatke uporabnikov, ki so potrebni za pravilno izvajanje nalog, značilne za javno upravo, v spoštovanju načel zakonitosti, legitimnosti, pravilnosti in transparentnosti.

Med obdelane podatke spadajo osebni podatki, zdravstveni podatki, podatki o premoženju, podatki o kazenskih obsodbah in prekrških ali kateri koli osebni podatek, ki je pomemben za specifično storitev javne uprave. Te podatke bodo občina in pooblaščen subjekt uporabili izključno v namene izbirnega postopka za zaposlitev uslužbencev in z njimi bodo lahko seznanjeni upravičenci do dostopa v skladu z veljavno zakonodajo.

Kandidat uživa pravice iz 15. člena Uredbe EU 2016/679, med katere spadajo pravica dostopa do podatkov, ki ga zadevajo, in določene dodatne pravice, med katerimi pravica, da zahteva popravke, posodobitev, izbris, anonimiziranje podatkov, omejitev ali blokiranje podatkov, ki niso bili obravnavani v skladu z zakonom.

Podatke bomo posredovali subjektom, ki so formalno zadolženi za zbiranje vlog.

Iste podatke bomo lahko posredovali le subjektom, ki so zadolženi za izpeljavo natečaja in zaposlovanje, in javnim upravam, ki prosijo za seznam kandidatov z lestvice.

Kandidati morajo obvezno posredovati podatke, kar je pogoj, da se udeležijo postopka, drugače so izključeni z natečaja.

Sprejem informacij o obdelavi pomeni, da je posameznik z informacijami seznanjen in obenem da svobodno, informirano in izrecno privoli k obdelavi podatkov v zgoraj opredeljene namene, v skladu s 7. členom Uredbe EU 2016/679.

Upravljavec podatkov je Občina Zgonik, ki jo predstavlja Župan:

Občina Zgonik

Zgonik št. 45, 34010, Zgonik (TS)

Tel.: 040/229150,

E-pošta: protocollo@com-sgonico.regione.fvg.it

PEC: comune-obcina.sgonico-zgonik@certgov.fvg.it

DPO-pooblaščen oseba za varstvo podatkov E-pošta: dpo@com-sgonico.regione.fvg.it

Namen obdelave podatkov: Zaposlovanje kadrov

13. ČLEN – KONČNA DOLOČILA

V skladu z 8. členom Zakona št. 241 z dne 7. avgusta 1990 je uradna oseba za vodenje postopka dott. Tania BRATOS, tel. št. 040/229150, e-pošta: tania.bratos@com-sgonico.regione.fvg.it.

Postopek se začne po izteku roka za predložitev vlog.

Rok za zaključek postopka je šest mesecev od datuma preizkušnje.

Razpis je izdan v spoštovanju 1. odstavka 7. člena ter točke a) prvega odstavka 57. člena ZU št.

COMUNE DI SGONICO

Trieste



OBČINA ZGONIK

Trst

165/2001.

Ta razpis ni nikakor obvezujoč za upravo. Občinska uprava si pridržuje pravico, da kadar koli podaljša, umakne ali spremeni razpis ali ne izvede izbirnega postopka ter ne zaposli na kateri koli stopnji postopka, ne da bi kandidati zahtevali odškodnino ali drugo.

Morebitno podaljšanje ali ponovno odprtje roka kakor tudi umaknitev ali spremembo za predložitev vlog bo ta uprava najavila na enak način, kot objavi razpis.

Uprava Občine Zgonik si pridržuje pravico, da na podlagi sprememb, ki bi nastale v skladu z državnimi in/ali deželnimi določili o zaježitvi kadrovskega odhodkov, oz. z zakonskimi spremembami, ki bi nastale po objavi tega obvestila, ne zaključita postopka, ali preneseta postopek, ne da bi kandidati imeli pravico do ugovora ali uveljavljanja katerihkoli pravic.

Za dodatne informacije se lahko zainteresirani obrnejo na kadrovske službe, dott. Tania BRATOS, tel. št. 040/229150, e-pošta: protocollo@com-sgonico.regione.fvg.it

Sgonico-Zgonik, 02/10/2025

La Responsabile
Titolare di P.O. Servizi amministrativi e demografici
Nosilka organizacijskega položaja v oddelku
za upravne in demografske zadeve
dott.ssa Tania Bratos
(sottoscritto digitalmente / digitalno podpisano)